

# LA VOZ DEL AGRO

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Núm. 32

Chantada, 13 de Octubre de 1928

Año II

## Del momento actual

Ayer fué el «Día de la Raza», la conmemoración de aquel magnífico poema épico, que escribieron con plumas de oro Colón y los hermanos Pinzones, Hernán Cortés y Pizarro, Almagro y Valdivia, Magallanes y tantos otros intrépidos nautas, guerreros, exploradores y aventureros españoles y portugueses.

Veintifamos países de solera ibérica lo celebraron; veintidós naciones de allende y dos de aquende el Océano, el día 12, y a través de aquél, se saludaron, se festejaron, se abrazaron y se confundieron bajo la égida hispana. Y el «charro» mexicano, y el «meloso» cubano, y el «pampero» argentino, y el «tostado» brasileño, y el peruano, y el chileno, y el filipino, y el español, y el portugués, latieron al unísono de un común denominador etnológico.

Veladas, saraos, verbenas, homenajes, discursos, fiestas callejeras, tremolar de vivos colores, alegres charangas, tronar de salvar, aleteo de aplausos, hé ahí motivos espectaculares, decorativos, pomposos, de la fiesta de ayer en Espa-

ña, en Portugal, en la América ibérica, en Filipinas.

Mas, política intercomercial, reductora del arancel al límite imprescindible; tratados de arbitraje, encomendando a la «familia» el zanjamiento de posibles querellas; acuerdos de admitir en el ejercicio de las artes liberales, sin necesidad de revalidación de estudios, a los profesionales cuyos grados se hayan colacionado en cualquiera de los otros Estados; establecimiento de vigorosas líneas de internavegación marítima y aérea; aplicación dentro del territorio de ca la país de los derechos de la propiedad intelectual e industrial reconocidos por otro conracia; «frente único» en materia internacional pacífica; en una palabra, «Unión Ibérica» bajo un programa mínimo, hé ahí el deseable aglutinante de nuestra raza en el mañana; ¡que los fuegos de lucería son, si, muy vistosos; mas no dejan detrás sino humo; y la «inteligencia» económica, comercial, industrial e internacional, no es función de «gran espectáculo»; pero es algo más real, porque es más duradero, más práctico, más tangible; y el romanticismo feneció con el siglo XIX!

El Barón de MONTERREY.

## COSAS DE LA CALLE

Está visto que las autoridades locales no nos oyen, y si nos oyen, no nos quieren hacer caso.

Poco importa, pues, que se formulen quejas relacionadas con leyes sanitarias; que se reclame el estricto cumplimiento de reglamentos de policía; que se denuncien infracciones de Ordenanzas municipales; que se señalen deficiencias de urbanización, que entrañan peligro inminente de vidas y de integridad personal. Poco importa. Los autos siguen impertérritos cruzando con velocidades fantásticas las calles y plazas, deslumbrando al peatón con la luz que proyectan los faros de carretera y aturdiendo al vecindario con el «escape abierto a todo grifo»; las bicicletas prosiguen sus zizagueos en manos de «inexpertos turistas»; el acceso de la Casa Consistorial a la calle de Vázquez Bóo continúa

interrumpido; la pescadería establecida en el número 5 de la calle del Comercio, persiste abierta y desnuda de condiciones higiénicas; no se remedia la falta de alumbrado público en determinadas zonas. ¡Qué se le va a hacer!

Apatía, desdén..., todo es lo mismo. Pero nuestras razonadas súplicas no son escuchadas, o, si lo son, no son atendidas.

No obstante, nosotros también nos mantendremos ternes en nuestra actuación ciudadana, apuntando defectos, pidiendo enmiendas, brindando soluciones. Con ello, creemos podernos ufanar el día de mañana de haber cumplido modestamente con nuestro deber.

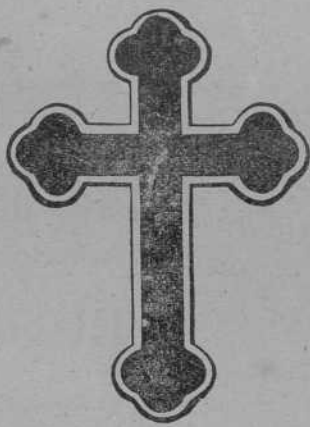
«CAPÓN».

∴ Preparación para Bachillerato y Normal ∴

Se hace por señorita Bachiller y Maestra

Para informes, acudid a esta Redacción

Lea LA VOZ DEL AGRO



SEGUNDO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

**Don Eduardo Buján Fernández**

Párroco y Arcipreste de Santa Marina de Chantada

Falleció el día 12 de Octubre de 1927

después de recibir los auxilios espirituales y la bendición apostólica de Su Santidad

R. I. P.

*Todas las misas que se celebren los días 12 y 13 de Octubre en la iglesia parroquial de Chantada y en la capilla de los P.P. de la Penitencia, y los funerales y misas el día 14 en la parroquia de este mismo pueblo, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.*

Su hermana política, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades asistan a estos actos religiosos y le encomienden a Dios en sus oraciones.

CUENTO

El Tesoro

(Conclusión)

De un grupo de apiñadas casitas que temerosas se elevaban del suelo, hemos brotado, como nacidos de las entrañas de la tierra, mi pariente, mi padre y yo. Caminamos. Nadie sabe de cuál de aquellas casas hemos salido. Tal fué la precaución que tuvimos al salir al exterior. Vamos silenciosos. Delante, abriendo paso entre brezos y jaras, y siguiendo reducido sendero, va mi pariente. Sobre uno de sus hombros lleva pendiente un saco y en su fondo unas herramientas. Detrás camina mi padre y siguiendo sus huellas voy yo jadeante.

La luna proyecta nuestras inquietas siluetas, que se agrandan cada vez más a medida que avanzamos por la ladera para ganar la altura de la montaña, que se alza en suave pendiente.

Mi padre vuelve de vez en cuando la cabeza y en voz baja me interroga. Yo le respondo entrecortado y procuro dejarle satisfecho; pero siento una fatiga, que el aire que aspiro no parece alimentarme, a pesar de la prisa con que procuro llevarlo a mis pulmones.

Hemos llegado al collado que forman ambas montañas. El astro tranquilo de la noche nos baña de lleno, y ahora nos deslizamos por la vertiente opuesta. Aquí la espesura del monte es mucho más notable y como el descenso se hace a campo traviesa, tropezamos y resbalamos con desdichada frecuencia, produciendo estos incidentes extraños ruidos que nos sobrecojan, principalmente a mi, que, a medida que nos aproximábamos al sitio, con más fuerza notaba latir mi corazón.

Por fin llegamos. Yo me quedé, por orden de mi padre, a una distancia de veinte o treinta metros del lugar y bajo las gigantes sombras de unos eucaliptos y la espesura del matorral.

No respiraba ni me atrevía a moverme ante el temor de producir el más leve ruido. Los pasos de mi padre y de mi pariente sonaban entre la hojarasca cual quejidos que me hacían temblar.

De la casa del guarda salían reflejos de luz, y creí verle en el hueco de una de sus ventanas escudriñando la espesura.

De pronto siento que alguien se acerca hasta mí. Me estremezco, pero pronto recobro la calma. Es mi padre.

—Ya se empieza a cavar, hijo mío—me dice.

—¿Tienes miedo?—agrega. Yo sonrío en las sombras y haciéndome el valiente, respondo.

—¡Miedo! ¿De qué?

Desde allí se sentía el chocar de la piqueta contra el suelo, y otras veces oíamos el roce seco de la herramienta al resbalar sobre las hojas del arbusto. Mi pariente trabajaba sin cesar y no se preocupaba del ruido que producía la piqueta a cada golpe, cuyo eco se perdía vagamente en el recordo del valle. De pronto el choque suena tan seco y estridente que nos sobresalta. Interrumpese el trabajo. Yo miro a todos lados. Cada sombra me parece alguien que avanza e intenta sorprendernos y aprovecharse de lo que ya pensaba yo tener en nuestras manos.

Un bulto que se va haciendo mayor a

medida que se aproxima llega a nosotros. Vuelvo de nuevo a estremecerme y observo a mi padre. Este está tranquilo. Es mi pariente.

—¿Qué pasa?—pregunta mi padre.

—He encontrado terreno firme. Una roca se ha presentado.

—¿Una roca! ¿Cuánto has cavado?

—No habré llegado a medio metro. Tal vez hayamos equivocado el sitio—agrega mi pariente.

—No es posible—afirma mi padre—la piedra que te he señalado era la marca. Ella indicó el lugar y ahí tiene que estar el tesoro. Sigue cavando.

—Seguiré, pero esto me da mala espina.

Torna de nuevo aquel hombre a deslizarse por entre las sombras de los árboles y espeso matorral y otra vez suena el golpe de la piqueta sobre un cuerpo duro, produciendo en el silencio de la noche un ruido que nos atormentaba.

Mi padre, que hasta entonces había permanecido tranquilo y frío como una estatua, se impacienta y retuerce las manos en señal de enorme contrariedad.

—Espera un poco, hijo; quiero ver qué es lo que sucede.

Y resbalándose suavemente por la pendiente lo veo desaparecer entre las jaras.

No habían transcurrido dos minutos cuando una detonación, y luego otra, hunden el espacio. Sus ecos que se precipitan uno tras otro, en la cuenca del valle, me atemorizan. Mi primer impulso fué huir; pero me acordé de mi padre y esperé. Me incorporo para percibir mejor, y un rayo de luna hiere mi rostro que se llena de terror al sentir agitarse bruscamente las ramas en la dirección al lugar del tesoro. Aparecen rápidamente mi padre y mi pariente.

—¡Vámonos!—dijo el primero al llegar hasta mí.

—¡Hála! De prisa!—objetó de nuevo.

Y sin cruzar más palabras y procurando seguirnos unos a otros lo mejor posible entre el matorral, emprendimos la marcha entre el confuso y agobiante ruido de nuestras pisadas.

Cuando llegamos al collado y de nuevo hirió la luna de lleno mis ojos, sentí un temblor convulso en todo mi ser. Un velo brumoso apagaba por momentos la luz de aquéllos y haciendo un último esfuerzo acerquéme a mi padre y desfallecido exclamé:

—Papá, no puedo más; me muero!—y caí desvanecido.

Cuando volví en mí, cuando de la muerte vine a la vida y sobre mi cama palpé mi cuerpo y me cercioré de mi existencia, pregunté a mi pobre madre, que llorosa velaba mi sueño casi mortal, lo ocurrido.

Por ella supe que el tesoro no había sido habido y que aquellos tiros que precipitaron nuestra huida, no tuvieron al siguiente día el menor comentario. Todo quedó oculto en el misterio.

A los pocos días de ocurrir estos sucesos, yo había encontrado un tesoro mucho más hermoso y real que el soñado por mi hermana. Había recobrado mi salud. El paludismo, por obra incomprensible de la voluntad divina, había desaparecido, y yo sanaba a raíz de un síncope que el terror y las fatigas de unos momentos vividos en el seno de la angustia, me habían tenido en el tenebroso umbral de la muerte.

PONCE.

El Resistente de José Argiz

El más céntrico de la villa

Para calzar a la última moda visitar esta Casa, en la cual encontrará el cliente un gran surtido en cortes de gran novedad y esmerada confección. Se hacen trabajos en pisos de goma Crepé, Llanta y de Avión. Gran especialidad en trabajos de suela y arreglos de todas clases a precios sin competencia.

Calle Leonardo Rodríguez, 8. — CHANTADA

“QUISICOSAS”

El borrico aprobado

Vino a Madrid Valentín y, de su burro al bajarse, entró para examinarse de primero de latín.

Y tan bien recomendado el buen Valentín venía, que sin «esta boca es mía» decir, resultó aprobado.

—No creí tan fácil fuera —murmuró bajito el chico;— de saberlo, entra el borrico y sale de igual manera.

—Te equivocas grandemente —dijo un juez;— los que aquí estamos cada sesión aprobamos a un borrico solamente.

SOLIMÁN.

SOMBREROS



Vda. de Ramón Blanco

Comercio, 2 CHANTADA

El pan del pobre

Es la patata un alimento que, en rigor, puede ser considerado como la Providencia del pobre. Importada de América a Europa por Drake, en 1585, constituye una de las bases alimenticias del campesino, y aún cuando el análisis químico demuestra su valor poco nutritivo, no deja de ser por eso un alimento de los más apreciados, prestándose admirablemente a las múltiples combinaciones del arte culinario. La patata es particularmente útil al labrador por la simplicidad de su preparación; cocida «achelosa», para lo cual debe estar hirviendo el agua con anterioridad con la sal correspondiente, y que hiervan destapadas; en caldo, con habas, verdura y unto suficiente; asada, entre la ceniza, o mejor aún en las *borreas*, resulta muy sabrosa. La patata es un alimento agradable y económico; pero tiene un valor nutritivo sumamente inferior a los cereales; es siete veces menos nutritiva que el pan y por eso aconsejo a mis paisanos que, a ser posible, la coman con leche o mejor aún, le asocien «torreznos».

La patata se recomienda para reemplazar el pan en los diabéticos, debido a su pequeña proporción de fécula, y por la patata que contiene. Pero las patatas presentan alteraciones que es útil conocer. A causa de la gran cantidad de agua que contienen (las tres cuartas partes) se hielan fácilmente, por lo que deben ser conservadas en sitios oscuros y al abrigo del frío. A la luz enverdecen, adquiriendo un sabor acre y perdiendo la parte harinosa.

Están muchas veces alteradas, sobre todo las que se guardan en montones para alimento y engorde de los cerdos, por la presencia de hongos parásitos (*fusiporium solani*, *peronospora infesta*), formando manchas de un tinte negruzco que invaden toda la profundidad del tubérculo y cuyo consumo puede acarrear accidentes intestinales que suelen atribuirse al cólera de los cerdos o peste porcina. Y ya que de esta enfermedad que tanto daño hace en el ganado de cerda se trata, me complazco en dar a conocer un caso, entre otros, de curación por medio de un suero que siento no conocer.

Un vecino mío tenía una magnífica cerda que con otros de su especie se vió atacada del mal. Fuése al veterinario D. Manuel Cabo Rodríguez, quien se presentó inmediatamente en el establo, encontrando la cerda en el periodo pre-agónico. Les inyectó a todos el suero y los cerdos, a los dos o tres días sanaron perfectamente; la cerda siguió asistida por dicho señor y a los 15 días dió a luz diez hermosos cerditos que está criando perfectamente.

El obrero agrícola DEL FARO.

Revistas y publicaciones

Hemos recibido el número primero de la revista orensana «Tierra Gallega».

Muy bien editada, con esmerada parte gráfica, contiene secciones de arte, de literatura, de ciencias, de deportes, de feminismo, de agricultura, etc., avaloradas por las firmas de Xavier Prado (Lameiro), Francisco Salgado, Ricardo Cid y otros destacados escritores regionales.

Por lo más interesante y digno de imitación es la ampliación del radio corriente en esta clase de publicaciones; pues «Tierra Gallega» tirará una edición para la República Argentina, y eso ya es hacer una magnífica labor.

«Hacia la Reforma constitucional española» es un libro que recientemente dió a la luz el chantadino D. Antonio Vázquez Campo, Notario de Orduña (Vizcaya), y que mereció grandes elogios de la crítica y del lector un éxito de librería.

Estudiándose en él la historia política patria desde los borrosos tiempos iberos, con hondos análisis de las instituciones del antiguo Estado aragonés, de todas las Constituciones españolas y de la mayoría de las extranjeras, critica el anteproyecto formulado en la Asamblea, para terminar con otro, obra del autor, en el que se preconizan acertadas innovaciones de doctrina constitucional y parlamentaria, como el reconocimiento de la soberanía en la nación, la inexistencia del Poder moderador, la exigibilidad, en ciertos casos, de responsabilidad real; la sustitución del Poder judicial por Poder legitimador, la libertad de la Iglesia respecto al Estado (supresión del placet otorgado por éste en los nombramientos eclesiásticos) y la instauración de dos coadyuvantes en la función legislativa: el Colegio Legislativo y el Comité de Información Popular.

Es una obra interesantísima, de espíritu observador, de criterio moderno, que revela una cultura jurídica y un dominio de técnica literaria grandes. Sin género de dudas, además, es lo más objetivo, oportuno y completo de todo cuanto a raíz del anteproyecto y como consecuencia de él se publicó en España.

Este número ha sido visado por la Censura

“La Voz del Agro”

SEMANARIO INDEPENDIENTE

DIRECTOR

D. Daniel Vázquez Campo

ADMINISTRADOR

D. Antonio Noguero Eyré

SUSCRIPCIÓN

Chantada	Trimestre	1'50	pts.
Provincias	Id.	2'00	Id.
Cuba y EE. UU.	Id.	1'50	pesos
R. Argentina	Id.	2'40	ml. N.

ANUNCIOS CONVENCIONALES

## ¡Éxito grandioso!

Lo ha sido la inauguración de la sección de todo a 0'95 que ha organizado y continúa aumentándola cada día más el Bazar de MODESTO ALVAREZ pues este establecimiento está siendo visitadísimo por millares de personas que admiran la diversidad de artículos y lo muy económico de sus precios.

ANTES DE COMPRAR VISITE ESTA CASA

## Cartas sobre la elegancia

El otro día, querida amiga, me encontré con unas muchachitas, a quienes no veía hacía tiempo: era en un baile; las muchachas estaban sin sombrero —claro— y yo no sabía al principio, que cosa extraña encontraba en sus fisonomías.

No era el cabello precisamente, aunque también aprecié un cambio en su peinado; no era desde luego el «maquillaje». Hace algún tiempo que con el «mandarina» y el negro de humo se van defendiendo. Pero era algo, algo que no podía precisar del todo... Por fin, no pude contenerme y se lo dije a una. Ella se echó a reír con cierta satisfacción y me respondió: Son las cejas, ahora las llevo a lo «Greta Garbo». La miré detenidamente: eran las cejas. Ya no era una línea curva de un hilo que se prolonga hasta la sien. Era además, un circunflejo de «mujer fatal» que a ella le sentaba «fatal» también...

¿No ha visto V. a Greta Garbo, la «estrella» de moda? —explicó, sin duda ante un gesto de asombro involuntario—. Todas las chicas nos ponemos las cejas como ella... ¡Hace preciosos!

Precioso no hace, amiga mía, como V. comprenderá; pero yo soy condescendiente, —además, sé muy bien que es inútil discutir—, y afirmé que, en efecto, la novedad era encantadora, y me preparé a admirar prodigios capilares en las cejas de todas estas ingenuas, que quieren llevar, como una máscara sobre su rostro, los rasgos distintivos de las fisonomías más admiradas... ¿espíritu simiesco de imitación, o espíritu de asimilación rabiosa, que caracteriza a nuestra época, como si los que vivimos en ella quisiéramos, ansiosamente, «serlo todo» como la inquietante heroína de Mirbeau?

Greta Garbo, que naturalmente, sin

saberlo, ya había impuesto su peinado a esas incondicionales, acaba de imponerles su rostro; desde ahora no serán solo las cejas picudas, como cierta clase de letra ilegible que se llevó hace diez años, sino que será en lo posible, el gesto, la sonrisa, la manera de andar y de vestir... Una temporada hasta que otra «star» la desbanque, nuestras muchachitas —de una manera muy especial en las villas— son todas Greta Garbo, y ansiarán vivir una existencia de vampiresas... lo cual ya no es tan fácil, como dar forma con unas pinzas al arco de una ceja.

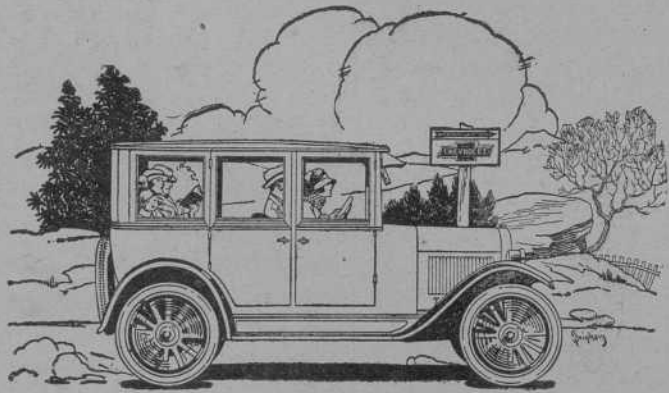
«Rolfo Valentino» —me dirán algunas— también impuso a los muchachos la forma de sus patillas, y es justo añadir, que las jóvenes se apresuraron a cortarse las suyas de la misma forma que el héroe de «Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis»; pero la forma de una patilla no es una cosa tan esencial en la expresión de un rostro, como no lo es tampoco lo que tontamente causa tanta gracia a las niñas «resabidas»: los bigotes «Menjou» en los muchachos.

La admiración artística ha traído siempre consecuencias insospechadas, y esta anécdota me recuerda otra que guarda bastante semejanza, pero con las distancias de época, de personas y de justificación en los fervores...

Siendo pequeña Solange, hija de Jorge Sand, visitó, con su madre, el estudio del pintor romántico Delacroix. El gran artista tenía un carácter bastante impulsivo, que asustaba un poco a la chiquilla; pero en aquel tiempo los adolescentes, tenían por los artistas casi el mismo entusiasmo que tienen en el nues-

**Javier Lorenzo Ibarra**  
**PROCURADOR**  
**CHANTADA**

## GARAGE POPULAR



**JOSÉ REGAL CABO**

COCHES DE LUJO DE ALQUILER

Precios económicos servicio permanente

## LA CULTURA ESPAÑOLA

Librería, papelería y centros de suscripciones

DE

## M. Paulino Mariño

Completo surtido en libros religiosos, primera enseñanza, obras de derecho, ciencias y recreo, cuadros en asuntos religiosos, paisajes y comedor.

Se reciben encargos en todo el ramo, sellos de caucho y metal, rótulos esmaltados y números para casas.

Chantada (Lugo)

## Café Camiñas

Leonardo Rodríguez núm. 12

CHANTADA

Por tener su propietario que dedicarse a otros negocios, se vende este acreditado Café con todos sus accesorios.

Sobre el precio y condiciones informarán a todas horas en el mismo establecimiento.

tro por los peluceros y por los futbolistas. Delacroix se asemejaba para ella a un semidiós, capaz de crear las bellas cosas, los coloridos maravillosos y los personajes magníficos y terroríficos, que había en derredor.

A Delacroix, por su parte, le hacía gracia la ingenua inteligencia de la chiquilla; pero acaso no había reparado nunca en su incipiente belleza. La primera vez que lo hizo, fué, naturalmente con ojos de pintor. — ¿Vuestra hija es muy bella, pero le hace falta... ésto...—, y entornando los ojos como cuando se calcula la pincelada definitiva, y mojando el pincel en un brillante negro de humo, trazó a ambos lados de la naricilla de Solange, que no parpadeaba de estupor, dos magníficas cejas arqueadas, anchas, sombrías, como las que tenía su madre, y, que, en efecto, cambiaron completamente la expresión de su rostro. No sabemos si Solange estaría o no satisfecha de tales cejas. Lo que sí se sabe es que llevó toda su vida las cejas tal como el pintor las había trazado «por respeto a Delacroix», según dicen sus memorias.

Esta fijeza de convicciones es asombrosa en nuestro tiempo. Ninguna de aquellas jóvenes, que he tenido el placer de saludar el otro día, serían capaces de una constancia tan obstinada. Aunque llevasen las cejas pintadas por el mismísimo Murillo, la pincelada duraría lo que durase la moda, y la primera «vedette» de cinema en candelero impondría un nuevo capricho.

En los tiempos de Delacroix, tiempos atormentados y dramáticos, las cejas anchas, sombrías, expresivas, eran las que correspondían al espíritu de la época. Ahora la pasión se transfunde en razonamiento, en ironía, en enigma; las cejas son finas, sutiles, agudas... «a lo Greta Garbo», flor delicada y malsana de una civilización de sutilísimas decadencias... pero en el fondo, tan artificiales son las cejas trazadas a pincel por un pintor, como las conseguidas ante un espejo y a fuerza de pinzas y «cold-

## De administración

Rogamos de nuevo a nuestros dignos suscriptores de fuera de la villa que se hallan en descubierto del pago del trimestre vencido en 30 de Junio último, lo hagan a la mayor brevedad, dando con ello mayor impulso a la obra emprendida y evitando a la vez perjuicios en la contabilidad de esta administración.

EL ADMINISTRADOR.

cream» por una admiradora ingenua de las «mujeres fatales» de la pantalla... ¿no les parece a Vdes. queridísimas amigas?; y luego como explicarnos la causa de que se rían del distintivo más elocuente de la virilidad masculina, que es por antonomasia el bigote, y no somos los hombres esclavos de ningún pincel, ni de Denjou; él y todos, lo somos del honroso distintivo de la hombría que no varió a través de todas las generaciones, con todas sus modas. ¿Hay derecho a reírse? Vdes. me dirán señoritas.

G. Pedro Martul Rey y Jaime Arias García.

## Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

## «Naumann»

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared «Carrillón», «Weinsyer», el «Longines», «Omega», «Lipe», «Ciros», «Cima», «Rosef Patti» y otras marcas acreditadísimas para señora y caballero.

MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES

ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO

JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

## DE FIESTAS

El domingo, 6, celebróse con la animación acostumbrada la fiesta del Rosario en la inmediata parroquia de San Jorge de Arma.

También el mismo día y en honor de la misma Virgen tuvieron lugar las de S. Juan de Lage y Piedrafitas, que asimismo se vieron muy concurridas.

Hoy celebra la parroquia de San Vicente de Argozón la tradicional romería de Lourdes. Dado lo pintoresco de la aldea, la bonanza del tiempo y la abundancia de medios de locomoción con que aquella cuenta, han de ser muchas las personas de esta villa que habrán de pasar el día en la bella falda del monte Faro.

## Anuncio

Se venden unos 800 pontones de casacaño de buena calidad y diversa longitud.

También se venden mil palmas de tablas de castaño de diferente largo y grueso y 30 vigas de castaño de distinto largo.

Para informes, José Otero o Ignacio Gómez, San Pedro de Lincora (Adaulfe).

Se construyen cubas desde 10 caña los hasta 70 a precios económicos.

## Nueva Pescadería Chantadina

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse PESCADERIA CHANTADINA

CALLE DEL COMERCIO (bajo los soportales)

# "GRAN BAZAR ROMAN"

Extenso surtido en medias y calzado.

Infinidad de artículos de 0'95 y 0'65.

Acábase de montar una espléndida galería fotográfica con todos los adelantos modernos.

Cuatro magníficas fotografías, a 1 peseta; para carnets y emigración, a 0'25 cada foto.

Nadie os podrá ofrecer estos precios ni la calidad de estos trabajos. Artísticas ampliaciones, a precios reducidos.

Todo, en atención a la numerosa clientela.

## Noticias del pueblo y su comarca

Por la Dirección general de primera Enseñanza les ha sido concedida autorización para dar clases particulares a los maestros nacionales de esta villa y buenos amigos nuestros, D. José Rois Castro y don Manuel Fernández Prado.

Después de haber pasado una larga temporada en La Coruña, ha regresado a su casa de Chantada la distinguida señora viuda de Noguero (D. Manuel), acompañada de su hijo nuestro querido compañero D. Antonio Noguero Eyré.

Han salido: para Santiago, la respetable señora doña Concepción Campo, viuda de Vázquez Bóo, y la aventajada alumna del Magisterio, señorita Conchita Fernández; para La Coruña, el rico propietario D. José Méndez Vigo; para Córdoba, el farmacéutico D. Benigno Ayala Caballero; para Lugo, el perito agrícola D. Jesús Rodríguez Cortés; para Lalín y Pontevedra, el viajante de la Casa de Simón García, don Joaquín Lozano.

Han llegado: de Lugo, el Inspector de Sucursales del «Banco Pastor», D. Alfonso Forneiro Varandela; el apoderado de dicha entidad en la Sucursal de Chantada, D. Antonio Tato López, el comisionista D. Antonio Fernández Prado, el abogado D. Luis Campo y el farmacéutico D. Eduardo Seijas.

A pasar unos días con sus familiares, llegaron a esta D. Alfonso Álvarez y su bella esposa doña Virginia Montes.

Ha sido trasladado el chantadino D. Manuel Santeiro Bóo, inteligente maestro nacional de Moreiras de Medio (Quiroga), para una sección de la escuela graduada de Santa Marta de Ortigueira (La Coruña). Que sea enhorabuena.

Se dice que muy en breve se inaugurará en esta localidad una magnífica sala de espectáculos, instalada con todo confort y en la que se darán escogidas sesiones de cine, variedades y teatro.

Hoy dará la Liga de Amigos un baile en obsequio a los socios y sus familias. Comenzará a las diez y media de la noche.

Ha dado a luz una robusta niña la esposa del acreditado industrial de esta villa D. Antonio Bajo. Tanto la parturienta como la recién nacida disfrutaban de buena salud.

Ha sido nombrado cobrador de la misma nuestro estimado vecino D. Camilo Fernández Capón.

Hoy principiará en los salones de La Li-

**EMBUTIDOS**  
de las mejores marcas se expenden en la bodega de la  
**LIGA de AMIGOS**  
LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

ga una tanda de conciertos, que se celebran diariamente de dos y media a cuatro, de siete a nueve y de diez a doce de la noche, ejecutados por la magnífica agrupación artística «Orquestina de Moda» que dirige el competente pianista leonés señor Reñones.

Con tal motivo, serán muchas las personas que se darán cita en la sala de fiestas de tan simpática sociedad.

**A las sociedades  
Comerciantes  
Comisionistas  
Agentes de Negocios  
y dependencias  
oficiales!!**

Se reciben encargos de toda clase de sellos de «cauchú» y metálicos.

Se encargan etiquetas engomadas litográficas y en relieve.

Se reciben encargos de encuadernación de lujo y en rústica.

Especialidad en arreglo de misales, en la imprenta

"La Voz del Agro".--CHANTADA

## SUCESOS

El día 7 del actual, fué detenido por la Guardia civil de esta villa el joven, vecino de la parroquia de Sabadelle, Daniel Méndez Nodar, como presunto autor de las lesiones causadas por disparo de arma de fuego al vecino de Piedrafita Balbino Suárez González en reyerta que aquél, éste y otros sostuvieron en la romería celebrada el domingo 6 en la parroquia de Piedrafita.

También fué detenido por la misma causa un hermano del Daniel llamado Victorino, quien, momentos después de la reyerta, se había dado a la fuga.

Uno y otro ingresaron en la cárcel del partido a disposición del Juzgado de Instrucción.

## Javier Ibarra

Almacén de Materiales de Construcción

Exclusiva de las principales Fábricas de cerámica

Efectos Sanitarios

Gran stok de azulejos, cal y carbones nacionales e ingleses

Leonardo Rodríguez, esquina a la

Plazuela

CHANTADA

## VENTA

A voluntad de su dueño se vende una casa de reciente construcción situada en esta villa, carretera de Lalín.

Consta de dos pisos y planta baja con hermoso patio y otros servicios.

Para informes y demás detalles, en esta Administración.

## CANCIONERO

No es agua ni arena la orilla del mar.

El agua sonora de espuma sencilla, el agua no puede formarse en la orilla.

Y porque descansa en muelle lugar, no es agua ni arena la orilla del mar.

Las cosas discretas, amables, sencillas; las cosas se juntan como las orillas.

Lo mismo los labios si quieren besar. No es agua ni arena la orilla del mar.

Yo sólo me miro por cosa de muerto; solo, desolado, como en un desierto.

A mí venga el lloro, pues debo penar. No es agua ni arena la orilla del mar.

¡El mar, el mar!

Dentro de mí lo siento.

Ya sólo de pensar

en él, tan mío,

tiene un sabor de sal mi pensamiento.

No canta el grillo. Ritma

la música

de una estrella.

Mide

Las pausas luminosas

con su reloj de arena.

Traza

sus órbitas de oro

en la desolación etérea.

La buena gente piensa

—sin embargo—

que canta una cajita

de música en la hierba.

JABS.

## Clínica Dental de Chantada

dirigida por

Juan y Camilo Rodríguez

ODONTÓLOGOS

Consulta diaria en Chantada. En Castro, los días 17 y 29 de cada mes. En Taboada, los 20 y en Monterroso el 1.º y 15.

Se realizan toda clase de intervenciones de boca y dientes.

EL FIGARO

DE

## SANTIAGO EIRÉ

Gran peluquería higiénica, dotada de magnífico material moderno y de competente dependencia

Dispone de salón reservado para el corte de pelo de señoras.

Plaza de la Constitución, 20

## Vapores correos para América

Durante el presente mes de octubre saldrán del puerto de la Coruña los siguientes vapores, que tomarán y dejarán correspondencia y viajeros:

Día 13, inglés «Arlanza», para Buenos Aires y escalas.

Día 14, español «Cristóbal Colón», de la Habana y Nueva York; inglés «Orbita», de Valparaíso y la Habana.

Día 16, holandés «Zeelandia», de Buenos Aires y escalas.

Día 18, alemán «Madrid», para Buenos Aires y escalas.

Día 19, alemán «York», para Buenos

Aires y escalas; francés «Aurigny», para idem, idem.

Día 21, inglés «Oropesa», para la Habana y Valparaíso; alemán «Monte Olivia», para Buenos Aires y escalas.

Día 23, francés «Espagne», para la Habana y Veracruz.

Día 24, francés «Cuba», de Veracruz y la Habana.

Día 28, inglés «Oroya», de Valparaíso y la Habana.

Día 29, alemán «Kerguelen», para Buenos Aires y escalas.

Día 30, holandés «Edam», para la Habana y Nueva Orleans; alemán «Antonio Delfino», para Buenos Aires y escalas.

Día 31, alemán «Sierra Córdoba», para Buenos Aires y escalas.

## Joaquín Eiriz Bimieiro

TEJIDOS Y FERRETERIA SIEMPRE NOVEDADES

CHANTADA

## Llegada y salida de coches automóviles de esta villa

Llegada del automóvil de Lugo: 8 mañana y 5 tarde.

Llegada del automóvil de Orense: 7:30 mañana y 4:30 tarde.

Llegada del automóvil de Monforte, 3:40 tarde.

Llegada del automóvil de Lalín, 9:45 mañana.

SALIDAS:  
Automóvil para Lugo: 7:55 mañana y 4:55 tarde.

Para Orense: 8:10 mañana y 5:10 tarde.  
Para Monforte, a las 10 de la mañana.  
Para Lalín, a las 4 de la tarde.

Los automóviles de la mañana a Lugo y Orense llevan correo y lo traen a la tarde.

Los automóviles a Lugo, Orense y Monforte enlazan con los trenes correos, y el de Lalín con los automóviles de Castromil a Orense y Santiago.

## BANCO PASTOR

El importante establecimiento Banco Pastor abrirá su nueva oficina de esta plaza el día 15 del actual.

Regirán esta Sucursal nuestros estimados amigos D. Antonio Tato López, perteneciente a la oficina de Lugo, y D. Benito Rivadulla Pascual, querido vecino nuestro y ex-director de este semanario, para lo cual les han sido conferidos los poderes necesarios ante el notario de La Coruña, Sr. Viñes Gilmet.

Con el advenimiento de esta entidad de crédito (cuya fundación data del año 1776), esperamos ver satisfechas las aspiraciones de esta progresiva villa, cuyas necesidades mercantiles, dado el desarrollo adquirido en estos últimos años, estaban requiriendo un Banco como este, netamente gallego, que tratase con atención debida toda clase de operaciones que hasta el presente se repartían entre Lugo y Orense.

Nos complace que el Banco Pastor haya atendido al fin las peticiones reiteradas del comercio local, y agradecemosle el excelente ofrecimiento de servicios que se nos hizo.

Muchas prosperidades y muchos alientos a sus directores.

## ANUNCIO

Se construyen y colocan tuberías de todas clases de cemento para acometidas y para el interior de las viviendas, lo mismo que balastradas de igual material para balcones y azoteas. Se hacen instalaciones de cuartos de baño, con pavimento, bien de mosaicos de dibujo, bien de mosaico liso, bien de azulejos; todo a precios económicos.

Dirigirse a D. EDUARDO QUINZÁN (Belito)  
Calle de la Cost.ª, número 36

# FARMACIA MODERNA

DE

**Manuel Domínguez Alvarez**

Calle Oriente núm. 1

CHANTADA

Preparación esmerada de las recetas. — Especialidades nacionales y extranjeras. — Productos químicamente puros y garantizados de las casas Merck, Poulenc y Parke Davis. — Perfumería fina. — Análisis de orinas, etc.

Se despachan recetas para la Beneficencia Municipal

## DE ESPECTACULOS

De éxito franco puede afirmarse fué la función dada en esta villa la noche del sábado día 5 por la compañía internacional «French-Circus».

La entrada, un lleno, y esto, a pesar del mal aspecto que presentaba el tiempo—viento y agua a granel—. A las 8 de la noche, dos horas antes de comenzar el espectáculo, ya no había más localidades que de general.

Buena orquesta, caballistas, payasos, acróbatas, saltadores, equilibristas, ilusionistas, ventrilocuo, monos y perros comediantes, todos los números del programa se desarrollaron a la perfección y fueron sancionados con risas y aplausos, que duraron las tres horas de la velada.

## De Agricultura

Para que la Comisaría o sus filiales o Secciones puedan establecer contratos de reaseguro, coaseguro y colaboración en el seguro con entidades de carácter agrosocial o entidades de cualquier orden que dediquen su actuación a los seguros del campo, será preciso que éstas reúnan las condiciones siguientes: a) Tener el carácter de españolas, con arreglo a lo que sobre el particular disponga la legislación especial de seguros, si se trata de entidades de esta naturaleza, o conforme a lo que dispongan las leyes especiales en los demás casos; b) Hallarse constituidas legalmente y sometidas a dicha ley de Seguros o exceptuadas de registro por ésta; c) Llevar en funcionamiento más de dos años, o, en su defecto, reunir excepcionales condiciones de importancia y garantía pecuniaria, que deberán ser medidas y razonadas por el Consejo de Administración y aprobadas por la Inspección general de Previsión; d) Someterse a las reglas generales de funcionamiento y reglamentación aprobadas para el régimen de los seguros.

Fondo especial de ingresos

El importe de los ingresos que se recauden por las operaciones que realice la Comisaría o sus filiales o Secciones, con destino a cubrir los riesgos, cada una de ellas, sin perjuicio de otros pa-

sará a constituir el fondo especial de ingresos que se las pueda afectar, procedentes del patrimonio de cada una o de cualquier otra clase.

Las inversiones de los fondos de la Comisaría habrán de hacerse en los valores en que las Compañías aseguradoras están autorizadas para invertir sus reservas.

Las inversiones de los fondos de las respectivas Secciones serán siempre en valores del Estado.

Las operaciones a que la inversión de fondos diere lugar estarán exceptuadas de las prescripciones del real decreto de 11 de mayo de 1916.

Los gastos generales de la Comisaría y los de su Consejo de Administración podrán cubrirse con los intereses o productos de los fondos sociales, con los de las operaciones que directamente realice la Comisaría y con las cuotas que para tal fin se fijen en las distintas Secciones del Consejo, con arreglo al presupuesto aprobado por el ministerio de Trabajo y Previsión, al cual habrán de someterse.

El Consejo de Administración de la Comisaría se reunirá, por lo menos, una vez al mes en sesión ordinaria.

Las sesiones se celebrarán con arreglo a las prácticas usuales, siendo decisivo el voto de la mayoría, y debiendo concurrir de presencia la mitad más uno de los vocales que lo integran, excepto si se tratare de segunda convocatoria. En este último caso, la sesión se cele-

## H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10  
Chantada

Anúciense V. en "LA VOZ DEL AGRO"

## NICANOR PEREZ

CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente.

Servicio esmerado de transportes en Camiones de máxima carga.

Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo

PRECIOS ECONÓMICOS

Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico

brará el día siguiente laborable, a la misma hora y mismo local, salvo caso de fuerza mayor.

La Inspección general de Previsión podrá disponer de cualquier momento que se giren visitas de inspección, con arreglo a la legislación de seguros, a las entidades concertadas con la Comisaría o admitidas para la colaboración en el seguro, a fin de comprobar su situación económica y su funcionamiento.

Seguro del pedrisco y del ganado

La Comisaría, independientemente de las operaciones propias que en cumplimiento de sus fines realice, organizará inmediateamente, conforme a los preceptos de este decreto-ley, previa la aprobación del ministerio de Trabajo y Previsión, las ramas de seguro del pedrisco, del ganado, que venía practicando la Mutualidad Nacional del Seguro Agropecuario, y el del incendio de la riqueza forestal, en la forma que sea necesaria para atender los fines de la Asociación Nacional para la defensa contra los incendios de la riqueza forestal, creada por el real decreto-ley de 16 de septiembre de 1929.

Las demás ramas del seguro que en lo sucesivo pueda implantar directamente la Comisaría lo serán en su caso por real decreto, a propuesta de la Inspección general de Previsión y previo informe del Consejo de Administración. Su implantación en todo caso se hará coordinando la actuación de la Comisaría con la de las entidades que vengán practicando aquéllos.

En cada una de dichas ramas actuará con poderes ejecutivos un Consejo de Sección, compuesto en la forma que determinen las disposiciones orgánicas que en cada caso se dicten.

## Casa Villamarín

Surtido fantástico en Tejidos de todas clases, especiales para la estación de verano.

Objetos propios para regalos.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Calle del Comercio, bajo de los Portales.—CHANTADA.

## VENTA

Se hace de 25 a 30 vigas de castaño desde 6 metros hasta 11 en muy buenas condiciones.

Para informes, José Prado López de San Pedro de Lincora o en la planta eléctrica a todas horas.

## NECROLOGIAS

En su casa de Mariz, víctima de penosa y larga enfermedad, y confortada por los auxilios espirituales, falleció el día 10 la señora doña Estrella García Otero, persona muy estimada en la comarca y que dejó sumidos en el desconsuelo a sus familiares.

A su viudo, D. Manuel Fernández Ferrayras, y a sus hijos, D. Victorino, don Alfredo, D. Teodoro, D. Casimiro y don Juan expresamos nuestra condolencia.

Ayer se cumplió el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable párroco D. Eduardo Buján Fernández. De carácter jovial, corazón generoso y espíritu ferviente, captóse la estima de sus superiores y feligreses, sirviendo de grata memoria de todos.

A su hermana política, doña Antonia

Pombo, y a sus sobrinos, D. Eduardo, doña Carmen, D. Jacobo y doña Clementina, renovamos con tal motivo, nuestro más sentido pésame.

## Gran taller de fotografía

DE

**Emilio F. García**

Calle de los Hornos, 10

CHANTADA

Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en toda clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aunque el día esté nublado.

Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.

## Las fiestas de San Lucas

Los días 18 y 19 del corriente se celebrará en la inmediata parroquia de San Julián del Mato, y en la cima del histórico monte de San Amaro, la solemne y tradicional romería en honor del Evangelista San Lucas, que será amenizada por una acreditada banda de música y gaitas del país.

Habrà vistósísimo fuego de aire y se elevarán infinidad de globos grotescos.

Será, como en años anteriores, tal la abundancia de romeros que parecerá una peregrinación del país a la ermita.

## "LOS CABEZAS"

Taller de Ebanistería

Construcción de Retablos,

Muebles y Obras

en toda clase de estilos y maderas.

## Charadas

1.ª

La prima-dos-tercia inglesa  
domina en medio del mar  
y en la dos-tres el jumento,  
prima ilustre capitán.

2.ª

Primera-dos el soldado,  
la defensa de la patria,  
y yo prima-dos-tres he hecho  
de arrodillarme a tus plantas.

J. GONZALEZ.

Las soluciones en el número próximo.  
Soluciones a las charadas del número anterior.

1.ª Romana.  
2.ª Chantada.

## H. La Nueva Estrella

DE

**David Vázquez de Chantada**

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas,  
Servicio esmerado de cocina y comedor.  
Casa preferida por los comarcanos que se ausentan o regresan de América

Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Uruguay, núm. 50

VIGO

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casa fundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
“ desembolsado	“	11.000.000
Fondos de reserva	“	3.500.000

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mugía, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa - Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2 %	anual
A los tres meses	3%	“
A los seis meses	3-1/2%	“
A los doce meses	4%	“

### CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera

Intereses a convenir

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente de América

Oficinas en Chantada, Luciano Travadelo, núm. 4